

**Shuttle A****Parkplatz Dorf–Biathlonzentrum • Parcheggio Villaggio–Centro Biathlon****Taktzeiten • Cadenzamento • Minutes of departure**

	Mo/Lu 18.01.2010	Di/Ma 19.01.2010	Mi/Me 20.01.2010	Do/Gio 21.01.2010	Fr/Ve 22.01.2010	Sa/Sa 23.01.2010	So/Do 24.01.2010
	<i>Training</i>	<i>Training</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>	<i>Wettkampf/Gara</i>
9-10	30-min	30-min	10-min	10-min	10-min	5-min	5-min
10-11	30-min	30-min	10-min	10-min	10-min	5-min	3-min
11-12	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min	3-min
12-13	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min	3-min
14-15	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min	3-min
15-16	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min	3-min
16-17	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min	3-min
17-18	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min	3-min
18-19			5-min	5-min	5-min	5-min	10-min
19-20			5-min	5-min	5-min	5-min	10-min

Der Shuttle A verkehrt zwischen dem Parkplatz Dorf und dem Biathlonzentrum. Es gibt keinen vorgegebenen Fahrplan, zu Spitzenzeiten verkehren die Busse mindestens im 3-Minuten-Takt, ansonsten im 5-Minuten-Takt oder weniger. Der Dienst ist kostenlos.

La navetta A circola tra il Parcheggio Paese e il Centro Biathlon. La linea non segue un orario predefinito. Nei periodi di maggiore afflusso è assicurato un passaggio ogni 3 minuti, altrimenti ogni 5 minuti o meno. Il servizio è gratuito.

**Für Fahrten vom/zum Parkplatz Dorf und Camping bitte nur Shuttle A benützen!**  
**Prego usare dal/al Parcheggio Paese e Camping solo lo Shuttle A!**  
**Please use from/to the Parking Village and Camping only Shuttle A!**



# Shuttle B

## Bahnhof Olang-Parkplatz Dorf-Biathlonzentrum Valdaora Stazione-Parcheggio Paese-Centro Biathlon

		Mittwoch 20.01.-Freitag 22.01.2010 Mercoledì 20.01.-Venerdì 22.01.2010															
Bahn/Ferrovìa	Innichen	ab	8.50	9.20	9.50	10.50	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20				p.	S. Candido	Bahn/Ferrovìa
	Toblach		8.55	9.25	9.55	10.55	11.25	11.55	12.25	12.55	13.25					Dobbiaco	
	Niederdorf		9.00	9.30	10.00	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30					Villabassa	
	Welsberg		9.07	9.37	10.07	11.07	11.37	12.07	12.37	13.07	13.37					Monguelfo	
	Olang Bahnhof	an	9.15	9.45	10.15	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45				a.	Valdaora Stazione	
Bus	Olang Bahnhof	ab	9.20	9.50	10.20	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20	13.50				p.	Valdaora FS	Bus
	Parkplatz Dorf	ab	9.35	10.05	10.35	11.35	12.05	12.35	13.05	13.35	14.05					Parcheggio Paese	
	Biathlonzentrum	an	9.45	10.15	10.45	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15				a.	Centro Biathlon	
Bus	Biathlonzentrum	ab	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45				p.	Centro Biathlon	Bus
	Parkplatz Dorf	ab	15.55	16.25	16.55	17.25	17.55	18.25	18.55	19.25	19.55					Parcheggio Paese	
	Olang Bahnhof	an	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10				a.	Valdaora FS	
Bahn/Ferrovìa	Olang Bahnhof	ab	16.16	16.46	17.16	17.46	18.16	18.46	19.16	19.46	20.16				p.	Valdaora	Bahn/Ferrovìa
	Bruneck		16.32	17.02	17.32	18.02	18.32	19.02	19.32	20.02	20.32					Brunico	
	St. Lorenzen		16.37	17.07	17.37	18.07	18.37	19.07	19.37	20.07	20.37					S. Lorenzo	
	Ehrenburg		16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45	20.15	20.45					Casteldarne	
	Vintl		16.55	17.25	17.55	18.25	18.55	19.25	19.55	20.25	20.55					Vandoies	
	Mühlbach		17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00	20.30	21.00					Rio Pusteria	
	Franzensfeste	an	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	19.44	20.10	20.40	21.10				a.	Fortezza	

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlonzentrum über den Parkplatz Dorf bis zum Bahnhof Olang. Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo shuttle B circola dal Centro Biathlon via Parcheggio Paese fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Lo shuttle è gratuito, sui treni è necessario un valido documento di viaggio.

# Shuttle B

## Bahnhof Olang-Parkplatz Dorf-Biathlonzentrum Valdaora Stazione-Parcheggio Paese-Centro Biathlon

		Samstag 23.01.-Sonntag 24.01.2010 Sabato 23.01.-Domenica 24.01.2010																
Bahn/Ferrovie	Innichen	ab	8.50	9.50	10.50	11.50	12.50	13.50								p.	S. Candido	Bahn/Ferrovie
	Toblach		8.55	9.55	10.55	11.55	12.55	13.55									Dobbiaco	
	Niederdorf		9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00									Villabassa	
	Welsberg		9.07	10.07	11.07	12.07	13.07	14.07									Monguelfo	
	Olang Bahnhof	an	9.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15								a.	Valdaora Stazione	
Bus	Olang Bahnhof	ab	9.20	10.20	11.20	12.20	13.20	14.20								p.	Valdaora FS	Bus
	Parkplatz Dorf	ab	9.35	10.35	11.35	12.35	13.35	14.35									Parcheggio Paese	
	Biathlonzentrum	an	9.45	10.45	11.45	12.45	13.45	14.45								a.	Centro Biathlon	
Bus	Biathlonzentrum	ab	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.45								p.	Centro Biathlon	Bus
	Parkplatz Dorf	ab	14.55	15.55	16.55	17.55	18.55	19.55									Parcheggio Paese	
	Olang Bahnhof	an	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10								a.	Valdaora FS	
Bahn/Ferrovie	Olang Bahnhof	ab	15.16	16.16	17.16	18.16	19.16	20.16								p.	Valdaora	Bahn/Ferrovie
	Bruneck		15.32	16.32	17.32	18.32	19.32	20.32									Brunico	
	St. Lorenzen		15.37	16.37	17.37	18.37	19.37	20.37									S. Lorenzo	
	Ehrenburg		15.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.45									Casteldarne	
	Vintl		15.55	16.55	17.55	18.55	19.55	20.55									Vandoies	
	Mühlbach		16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00									Rio Pusteria	
	Franzensfeste	an	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10	21.10								a.	Fortezza	

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlonzentrum über den Parkplatz Dorf bis zum Bahnhof Olang. Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo shuttle B circola dal Centro Biathlon via Parcheggio Paese fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Lo shuttle è gratuito, sui treni è necessario un valido documento di viaggio.

# Shuttle B

## Bahnhof Olang-Parkplatz Dorf-Biathlonzentrum Valdaora Stazione-Parcheggio Paese-Centro Biathlon

		Mittwoch 20.01.-Freitag 22.01.2010 Mercoledì 20.01.-Venerdì 22.01.2010															
Bahnhof Ferrovia	Franzensfeste	ab	8.50	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20				p.	Fortezza	Bahnhof Ferrovia
	Mühlbach		9.00	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30					Rio Pusteria	
	Vintl		9.06	10.06	10.36	11.06	11.36	12.06	12.36	13.06	13.36					Vandoies	
	Ehrenburg		9.15	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45					Casteldarne	
	St. Lorenzen		9.21	10.21	10.51	11.21	11.51	12.21	12.51	13.21	13.51					S. Lorenzo	
	Bruneck		9.31	10.31	11.01	11.31	12.01	12.31	13.01	13.31	14.01					Brunico	
Olang Bahnhof	an	9.41	10.44	11.14	11.44	12.14	12.44	13.14	13.44	14.14				a.	Valdaora Stazione		
Bus	Olang Bahnhof	ab	9.45	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15				p.	Valdaora Stazione	Bus
	Parkplatz Dorf		10.00	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30	14.00	14.30					Parcheggio Paese	
	Biathlonzentrum	an	10.10	11.10	11.40	12.10	12.40	13.10	13.40	14.10	14.40				a.	Centro Biathlon	
Bus	Biathlonzentrum	ab	15.15	15.45	16.15	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45				p.	Centro Biathlon	Bus
	Parkplatz Dorf		15.25	15.55	16.25	17.25	17.55	18.25	18.55	19.25	19.55					Parcheggio Paese	
	Olang Bahnhof	an	15.35	16.05	16.35	17.35	18.05	18.35	19.05	19.35	20.05				a.	Valdaora Stazione	
Bahnhof Ferrovia	Olang Bahnhof	ab	15.46	16.16	16.46	17.46	18.16	18.46	19.16	19.46	20.16				p.	Valdaora Stazione	Bahnhof Ferrovia
	Welsberg		15.54	16.24	16.54	17.54	18.24	18.54	19.24	19.54	20.24					Monguelfo	
	Niederdorf		16.00	16.30	17.00	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00	20.30					Villabassa	
	Toblach		16.06	16.36	17.06	18.06	18.36	19.06	19.36	20.06	20.36					Dobbiaco	
	Innichen	an	16.10	16.40	17.10	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10	20.42				a.	S. Candido	

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlonzentrum über den Parkplatz Dorf bis zum Bahnhof Olang. Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo shuttle B circola dal Centro Biathlon via Parcheggio Paese fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Lo shuttle è gratuito, sui treni è necessario un valido documento di viaggio.

# Shuttle B

## Bahnhof Olang-Parkplatz Dorf-Biathlonzentrum Valdaora Stazione-Parcheggio Paese-Centro Biathlon

		Samstag 23.01.-Sonntag 24.01.2010 Sabato 23.01.-Domenica 24.01.2010																	
Bahnhof/Ferrovia	Franzensfeste	ab	8.50	9.50	10.50	11.50	12.50	13.50								p.	Fortezza	Bahnhof/Ferrovia	
	Mühlbach		9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00									Rio Pusteria		
	Vintl		9.06	10.06	11.06	12.06	13.06	14.06									Vandoies		
	Ehrenburg		9.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15									Casteldarne		
	St. Lorenzen		9.21	10.21	11.21	12.21	13.21	14.21									S. Lorenzo		
	Bruneck		9.30	10.31	11.31	12.31	13.31	14.31											Brunico
	Olang Bahnhof	an	9.41	10.44	11.44	12.44	13.44	14.44									a.		Valdaora Stazione
Bus	Olang Bahnhof	ab	9.45	10.45	11.45	12.45	13.45	14.45								p.	Valdaora Stazione	Bus	
	Parkplatz Dorf		10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00									Parcheggio Paese		
	Biathlonzentrum	an	10.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10								a.	Centro Biathlon		
Bus	Biathlonzentrum	ab	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15									p.	Centro Biathlon	Bus	
	Parkplatz Dorf		15.25	16.25	17.25	18.25	19.25										Parcheggio Paese		
	Olang Bahnhof	an	15.35	16.35	17.35	18.35	19.35									a.	Valdaora Stazione		
Bahnhof/Ferrovia	Olang Bahnhof	ab	15.46	16.46	17.46	18.46	19.46									p.	Valdaora Stazione	Bahnhof/Ferrovia	
	Welsberg		15.54	16.54	17.54	18.54	19.54										Monguelfo		
	Niederdorf		16.00	17.00	18.00	19.00	20.00										Villabassa		
	Toblach		16.06	17.06	18.06	19.06	20.06										Dobbiaco		
	Innichen	an	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10									a.	S. Candido		

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlonzentrum über den Parkplatz Dorf bis zum Bahnhof Olang. Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo shuttle B circola dal Centro Biathlon via Parcheggio Paese fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Lo shuttle è gratuito, sui treni è necessario un valido documento di viaggio.

## Taktzeiten • Cadenzamento • Minutes of departure

	Mo/Lu 18.01.2010	Di/Ma 19.01.2010	Mi/Me 20.01.2010	Do/Gio 21.01.2010	Fr/Ve 22.01.2010	Sa/Sa 23.01.2010	So/Do 24.01.2010
			Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara
9-10			30-min	30-min	30-min	30-min	30-min
10-11			30-min	30-min	30-min	15-min	15-min
11-12			15-min	15-min	15-min	15-min	15-min
12-13			15-min	15-min	15-min	15-min	15-min
14-15			15-min	15-min	15-min	15-min	15-min
15-16			15-min	15-min	15-min	15-min	15-min
16-17			15-min	15-min	15-min	15-min	15-min
17-18			15-min	15-min	15-min	15-min	15-min
18-19			15-min	15-min	15-min	15-min	30-min
19-20			15-min	15-min	15-min	15-min	30-min
20-21			30-min	30-min	30-min	30-min	
21-22			30-min	30-min	30-min	30-min	
22-23			30-min	30-min	30-min	30-min	
23-24			30-min	30-min	30-min	30-min	

Der Shuttle C verkehrt zwischen Oberolang und dem Biathlonzentrum. Es werden alle regulären Haltestellen entlang der Strecke bedient. Die Busse fahren in Oberolang jeweils um die Minuten 00 und 30 (Halbstundentakt) bzw. 00, 15, 30, 45 (Viertelstundentakt ab). Die Benützung der Busse ist kostenlos.

La Navetta C circola tra Valdaora di Sopra e il Centro Biathlon. Vengono servite tutte le fermate pubbliche. I Bus partono da Valdaora di Sopra ai minuti 00 e 30 (cadenzamento ogni 30 min.) risp. ai minuti 00, 15, 30, 45 (cadenzamento ogni 15 min.). Il servizio è gratuito.

Für Fahrten vom/zum Parkplatz Dorf und Camping bitte nur Shuttle A benützen!  
 Prego usare dal/al Parcheggio Paese e Camping solo lo Shuttle A!  
 Please use from/to the Parking Village and Camping only Shuttle A!

